



COMPATIBILITÉ	
Moteurs volet roulant	
Type	
Connexion (3 fils + terre optionnelle)	Filaire
Monter (phase)	Descendre (phase)
Neutre	
Alimentation	220-240V AC 50Hz
Nombre de moteur par micromodule	1 max.
Couple	80 Nm max.
Appareillages (types d'interrupteur)	
<ul style="list-style-type: none"> Boutons pousoirs pour volet roulant (Monter/Stop/Descendre) Doubles boutons pousoirs Interrupteurs à bascule pour volet roulant (Monter/Stop/Descendre) Doubles interrupteurs à bascule Sans appareillage. Le pilotage s'effectue alors uniquement par un ou plusieurs émetteurs io. 	

5142115A

Somfy

io

2

QR

INTRODUCTION

Le micromodule IZIMO SHUTTER RECEIVER io est un récepteur radio qui permet de piloter un moteur filaire pour volet roulant. Il se pilote à partir d'émetteurs radio io-homecontrol et/ou d'un interrupteur pour volet roulant.

GÉNÉRALITÉS

Lire attentivement cette notice d'installation et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation de ce produit Somfy. Suivre précisément chacune des instructions données et conserver cette notice aussi longtemps que le produit. Avant toute installation, vérifier la compatibilité du produit Somfy avec les équipements et accessoires associés.

Cette notice décrit l'installation et l'utilisation de ce produit. Toute installation ou utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Somfy ne peut être tenu responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de ce produit.

Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger. Ne pas tenter de le réparer.

CONDITIONS D'UTILISATION

Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur. La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio. La portée du IZIMO SHUTTER RECEIVER io dépend fortement de l'environnement d'usage : perturbations possibles par gros appareil électrique à proximité de l'installation, type de matériau utilisé dans les murs et cloisons du site (surfaces métalliques, etc.). L'utilisation d'appareils radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même fréquence radio peut réduire les performances du produit.

CONFORMITÉ

Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Donnez-le à un point de collecte approuvé pour le recyclage.

GARANTIE

Ce produit est garanti 5 ans à compter de sa date d'achat.

INSTALLATION

Prérequis

Les fins de course du moteur doivent être réglées avant d'installer le micromodule.

Le volet roulant doit être placé à mi-hauteur.

Avant toute installation, couper l'alimentation secteur depuis le tableau électrique.

Procéder au raccordement du produit en respectant les normes d'installation électrique et directives en vigueur du pays dans lequel l'appareil est installé.

Les fils d'entrée A et B ne sont pas isolés du secteur. L'IZIMO SHUTTER RECEIVER io doit être alimenté par une tension secteur de 220-240V AC, 50Hz avec la Phase et le Neutre.

L'IZIMO SHUTTER RECEIVER io doit être installé dans :

- une boîte d'encastrement (min. 50mm de profondeur ou avec une poche pour micromodule) derrière un interrupteur.

COMPATIBILITÉ

Moteurs volet roulant

Type

Filaire

Connexion (3 fils + terre optionnelle)

Monter (phase)

Descendre (phase)

Neutre

Alimentation

220-240V AC 50Hz

Nombre de moteur par micromodule

1 max.

Couple

80 Nm max.

Appareillages (types d'interrupteur)

- Boutons pousoirs pour volet roulant (Monter/Stop/Descendre)

- Doubles boutons pousoirs

- Interrupteurs à bascule pour volet roulant (Monter/Stop/Descendre)

- Doubles interrupteurs à bascule

- Sans appareillage. Le pilotage s'effectue alors uniquement par un ou plusieurs émetteurs io.

Emetteurs io-homecontrol

- IZIMO TRANSMITTER io

- TaHoma

- Connexoon io-homecontrol

- Box Energeasyconnect (Relax)

- Télécommandes io-homecontrol

- SUNIS WireFree II io

DESCRIPTION

Connexion



a b c d e f

g h

i

j

k

l

m

n

o

p

q

r

s

t

u

v

w

x

y

z

aa

bb

cc

dd

ee

ff

gg

hh

ii

jj

kk

ll

mm

nn

oo

pp

qq

rr

ss

tt

uu

vv

ww

xx

yy

zz

aa

bb

cc

dd

ee

ff

gg

hh

ii

jj

kk

ll

mm

nn

oo

pp

qq

rr

ss

tt

uu

vv

ww

xx

yy

zz

aa

bb

cc

dd

ee

ff

gg

hh

ii

jj

kk

ll

mm

nn

oo

pp

qq

rr

ss

tt

uu

vv

ww

xx

yy

zz

aa

bb

cc

dd

ee

ff

gg

hh

Reinitialising the configuration
• Press the CFG button for 7 seconds until the red LED button flashes several times then goes out.

The micromodule returns to the default values indicated in the previous table.

PAIRING

Switch the IZYMO SHUTTER RECEIVER io to pairing mode

- ▶ See diagram A
 - 1) Via the micromodule
 - 2) Via a push-button
 - 3) Via a switch
 - 4) Via a new transmitter
 - 5) Via a transmitter already paired
- The green LED is lit for 10 minutes: the micromodule is in pairing mode for this entire period.

Pairing or deleting an io transmitter

After having switched the IZYMO SHUTTER RECEIVER io to pairing mode:

- ▶ See diagram B
- Procedure to be carried out via a transmitter to be added or deleted. The green LED flashes then goes out when the procedure is complete.

Pairing with TaHoma / io Connexoon

After having switched the IZYMO SHUTTER RECEIVER io to pairing mode:

- Click on the  icon on the TaHoma/io Connexoon io interface then on the configuration menu .
- Select the io tab (on TaHoma only) then click "Add".
- Then follow the procedure shown on the screen.

Deleting from TaHoma / io Connexoon

- Click on the  icon on the TaHoma/io Connexoon io interface then on the configuration menu .
- Select the io tab (on TaHoma only) then click "Clear".
- Then follow the procedure shown on the screen.

Exit IZYMO SHUTTER RECEIVER io pairing mode

- Via the micromodule: Briefly press the PRG button on the micromodule.
- Via the switch: Press one of the push-buttons or switch on one of the switches.

Reinitialising the IZYMO SHUTTER RECEIVER io

- This procedure reinitialises the configuration and deletes all the paired transmitters.

1st method (with access to the micromodule):

- Press (>7s) the IZYMO SHUTTER RECEIVER io PRG button until the motor makes two up and down movements.

2nd method (without access to the micromodule):

- Press and hold down (>7s) the PRG button of a paired transmitter until the motor makes two up and down movements.

OPERATION

Returning to position and managing obstacles

Depending on the roller shutter motor used, the information on its position may sometimes be inaccurate.

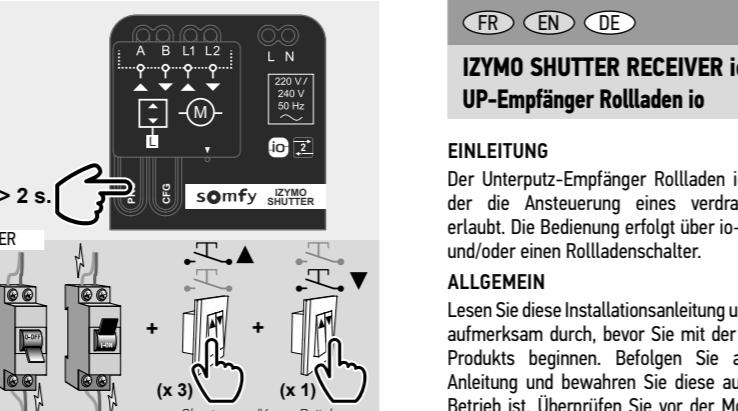
If the motor encounters an obstacle, the feedback on its position will be incorrect until an Up/Down cycle to end of travel is performed again.

Wired controls

The operation of wired controls depends on the mode selected and the type of control.

	Manual mode	Automatic and manual mode	io emitter
Push-buttons	Pressing the up or down button controls the motor.	a press of <0.5s on the up or down button controls the motor up to its end of travel limit.	a press on the motor's up or down button controls the motor up to its end of travel.

Push-buttons		<p>a press of > 0.5s on the motor button controls the motor for the time the button is pressed.</p> <p>a second press on the same button causes the motor to stop</p>	
Toggle switches	The motor goes to end of its travel limit	-	



FR	EN	DE
IZYMO SHUTTER RECEIVER io F/CE/NE/SE UP-Empfänger Rolladen io		

EINLEITUNG

Der Unterputz-Empfänger Rolladen io ist ein Funkempfänger, der die Ansteuerung eines verdrahteten Rollladenantriebs erlaubt. Die Bedienung erfolgt über io-homecontrol-Funksender und/oder einen Rolladschalter.

ALLGEMEIN

Lesen Sie diese Installationsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation dieses Somfy Produkts beginnen. Befolgen Sie alle Anweisungen dieser Anleitung und bewahren Sie diese auf, solange Ihr Produkt in Betrieb ist. Überprüfen Sie vor der Montage, ob dieses Somfy-Produkt mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen kompatibel ist.

Die Anleitung beschreibt die Montage und Benutzung dieses Produkts. Jede Installation oder Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Sie führt, wie jede Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung, zum Ausschluss der Haftung und der Garantie durch Somfy.

Somfy kann für Norm- und Standardänderungen, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung vorgenommen wurden, nicht zur Verantwortung gezogen werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Sachkenntnis benutzt zu werden, ausgenommen sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beachtigt oder erlehnen zuvor Anweisungen hinsichtlich der Bedienung des Produkts.

Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen. Bringen Sie es nicht in Kontakt mit brennbaren Stoffen, Wärmequellen, Feuchtigkeit und Spritzwasser. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren.

INSTALLATIONSBEDINGUNGEN

Dieses Produkt darf nicht im Freien verwendet werden. Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt. Die Reichweite des Unterputz-Empfängers Rolladen io hängt stark von den Umgebungsbedingungen ab: Große stromführende Geräte in der Nähe des Installationsorts oder die für die Erstellung der Mauern und Wände verwendeten Materialien (Metallflächen etc.) können zu Störungen führen. Die Verwendung von Funkgeräten (z.B. eines HiFi-Kopfhörers) mit derselben Frequenz kann die Leistungen des Produkts einschränken.

KONFORMITÄTserklärung

C E Somfy erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Gerät  nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer Recycling-Sammelstelle ab.

GARANTIE

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist von 2 Jahren.

KOMPATIBILITÄT

Rolladenantriebe / Voraussetzungen

Anschluss (3-adrig + Erde optional)	AUF (Phase) AB (Phase) Neutralleiter
Spannungsversorgung	220-240 V AC 50 Hz
Anzahl von Antrieben pro Mikromodul	1 max.
Drehmoment	80 Nm max.

Bedieneinheiten (Art des Schalters)

- Druckschalter für Rolläden (AUF/Stopp/AB)
- Doppel-Druckschalter
- Kippschalter für Rolläden (AUF/Stopp/AB)
- Doppel-Kippschalter
- Ohne fest verdrahtete Bedieneinheiten. Die Ansteuerung erfolgt dann ausschließlich über einen oder mehrere io-Funksender

io-homecontrol-Funksender

- Unterputz-Sender io
- TaHoma
- Connexoon io-homecontrol
- Box Energieasyconnect (Relax)
- io-homecontrol-Funksender
- SUNIS WireFree II io

BESCHREIBUNG

Bezeichnung

Kabel

Position

Installation

Voraussetzungen

Die Endlagen des Antriebs müssen vor Installation des Mikromoduls eingestellt werden.

Positionieren Sie den Rolladen auf halber Höhe.

Überprüfung der Drehrichtung

Drücken Sie kurz die PRG-Taste des Mikromoduls, um nacheinander die folgenden Maßnahmen durchzuführen (Ablauf in 4 Schritten) und den korrekten Betrieb des Antriebs zu überprüfen:

Den Einleitermodus des Unterputz-Empfängers Rolladen io verlassen

- Vom Mikromodul aus: Drücken Sie kurz die PRG-Taste des Mikromoduls.
- Von Schalter aus: Drücken Sie einen Druckschalter oder schalten Sie einen Kippschalter um.

Verwenden Sie die verdrahteten Eingänge A und B, um die Drehrichtung des Antriebs zu überprüfen. Wenn sie nicht korrekt ist, müssen die Kabel L1 und L2 vertauscht werden.

Rücksetzen des Unterputz-Empfängers Rolladen io

△ Mit diesem Verfahren wird die Konfiguration zurückgesetzt und alle eingerichteten Funksender werden gelöscht.

INBETRIEBNAHME

Kalibrierung des Mikromoduls

Um die exakte Position des Rolladens am Mikromodul einzulernen, müssen 2 AUF-/AB-Zyklen durchgeführt werden.

Konfiguration

Schalten Sie den Unterputz-Empfänger Rolladen io in den Konfigurationsmodus, indem Sie 2 Sekunden die CFG-Taste drücken, bis die rote LED aufleuchtet.

△ Die rote LED leuchtet während der gesamten Konfiguration durchgehend.

Der Konfigurationsmodus bleibt für 5 Minuten aktiv.

Einstellung des Befehlsmodus der verdrahteten Eingänge

Die Betätigung der CFG-Taste muss jeweils schnell erfolgen (<0.5 s).

Technische Daten

Spannungsversorgung

220/240 V ~, 50 Hz, 2 A max. (RCD 2 A, Kennlinie C muss vorgeschaltet sein)

Verschmutzungsklasse

Kat. II

Querschnitt des Netzkabels

Min.: 0,75 mm²
Max.: 1,5 mm²

Schutzart

IP 20

Schutzklasse

Doppelt isoliert ohne Erde

Maße

43 x 43 x 18 mm

Frequenzband und maximale Leistung

868,000 MHz - 868,600 MHz
ERP < 25 mW

868,700 MHz - 869,200 MHz
ERP < 25 mW

869,700 MHz - 870,000 MHz
ERP < 25 mW

Reichweite im Freifeld

200 m

Reichweite durch zwei Betonwände

20 m

Anzahl der io-homecontrol-Funksender

Unidirektional: 10
Funkhandsender
Bidirektional: unbegrenzt

Betriebstemperatur

0 °C bis + 55 °C

Luftfeuchtigkeit

85 % rel. Luftfeuchtigkeit bei 25 °C

Höhe über NN:

< 2000 m

FAQ

Observations

Possible causes

Solutions

The motor runs in the wrong direction.	The wiring is not correct.	Reverse the L1 and L2 wires

<tbl_r cells="3